

Tradução para a língua Portuguesa do Brasil da Tarefa Faux Pas

Aplicando a Tarefa Faux Pas:

Existem 10 histórias com Faux Pas (números 2,4,7,11,12,13,14,15,16, & 18) e 10 histórias controle sem o Faux Pas (números 1,3,5,6,8,9,10,17,19 & 20). A ordem das histórias foi escolhida aleatoriamente. Por favor, cheque as novas instruções para correção no final.

Uma versão do teste que tem apenas as histórias para os participantes da tarefa ler, sem as perguntas que você faz, está em anexo, após as instruções de pontuação. Coloque essas histórias na frente do participante e diga: "Vou ler algumas histórias breves e vou fazer algumas perguntas sobre elas. Você tem uma cópia das histórias na sua frente para que você possa ler junto e voltar para elas quando quiser".

Depois, leia a história em voz alta e faça as perguntas. Se ele disser para a primeira pergunta não, ninguém disse nada estranho ou nada que não deveria ter sido dito (a primeira questão que você vai perguntar a ele) então pule para as questões controle daquela história.

Certifique-se que você fez as perguntas controle em todas as histórias, não importa se o entrevistado disse "sim ou não" para a pergunta sobre algo estranho.

Cada história tem o mesmo formato de questões. As histórias estão no topo da página e a série de questões para cada história aparece da seguinte maneira:

(as primeiras duas questões *detectam o faux pas*)

1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

2- Quem disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

(A terceira questão fica em *Entendimento Inadequado*)

3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que era estranho?

(A quarta pergunta fica em *Intenções* - As intenções/motivações do narrador)

4- Por que você acha que ele/ela disse isso?

(A quinta questão fica em *Crença* - Uma crença falsa ou verdadeira que o personagem da história possui)

5- Será que X sabe/percebe que Y?

(A sexta questão fica em *empatia* – O entrevistado sabe como a pessoa se sentiu?)

6- Como você acha que X se sentiu?

(A 7ª e 8ª questão checam a compreensão em relação a história contada)

Certifique-se de fazer as perguntas de controle para cada uma das histórias, com respostas de “sim ou não” sobre alguém dizendo algo estranho.

Perguntas Controle:

7- Uma pergunta sobre compreensão geral da história.

8- Uma segunda pergunta sobre a compreensão geral da história.

INSTRUÇÕES PARA CORREÇÃO NA PAGINA 15

História 1. Vivian estava em uma festa na casa de sua amiga Olivia. Ela estava conversando com Olivia quando uma outra mulher veio até elas. Ela era vizinha de Olivia. A mulher disse, "Olá", em seguida, virou-se para Vivian e disse: "Eu acho que nós não nos conhecemos. Meu nome é Maria; qual é o seu nome?"

"Eu sou a Vivian".

"Alguém quer alguma coisa para beber?" Olivia perguntou.

1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?

3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?

4- Por que você acha que ele/ela disse isso?

5- A Vivian e a Maria se conhecem?

6- Como você acha que a Vivian se sentiu?

Perguntas controle:

7- Nessa história, onde estava Vivian?

8- Quem estava dando a festa?

História 2. O marido da Helena estava fazendo uma festa surpresa para seu aniversário. Ele convidou Sara, uma amiga de Helena e disse: " Não conte pra ninguém da festa, especialmente para a Helena". Um dia antes da festa, Helena estava na casa da Sara e Sara derrubou café num vestido que estava pendurado numa cadeira. "ah não!!" disse Sara , "eu ia usa-lo na sua festa!"

"Que festa?" perguntou Helena

"Vamos lá", disse Sara "Vamos ver se conseguimos tirar essa mancha"

1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?

3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?

- 4- Por que você acha que ele/ela disse isso?
- 5- A Sara se lembrou que era uma festa surpresa?
- 6- Como você acha que a Helena se sentiu?

Perguntas controle:

- 7- Pra quem era a festa surpresa?
- 9- O que foi derramado no vestido?

História 3. Julio foi ao Shopping para comprar uma camisa que combinasse com seu terno. O vendedor mostrou vários modelos, Julio olhou todos e finalmente encontrou uma que era da cor certa. Mas quando ele foi ao provador e a vestiu, a camisa não serviu. "Acho que está pequena" ele disse ao vendedor. "Não se preocupe, na semana que vem chegarão algumas em tamanho maior" disse o vendedor. "Ótimo! Então eu volto semana que vem!" disse Julio.

- 1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

- 2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?
- 3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?
- 4- Por que você acha que ele/ela disse isso?
- 5- Quando Julio provou a camisa, ele sabia que não havia disponível o tamanho dele?
- 6- Como você acha que o Julio se sentiu?

Perguntas controle:

- 7- O que Julio estava querendo comprar?
- 8- Por que ele iria voltar na semana seguinte?

História 4. Juliana tinha acabado de se mudar para um novo apartamento. Ela foi ao shopping e comprou novas cortinas para o quarto. Quando estava terminando a decoração, sua melhor amiga Lia foi visitá-la. Juliana mostrou todo o apartamento e perguntou: "O que você acha do meu quarto?" e Lia disse: "Essas cortinas são horríveis, espero que você as troque por outras novas!"

- 1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?

3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?

4- Por que você acha que ele/ela disse isso?

5- A Lia sabia que as cortinas já eram novas?

6- Como você acha que a Juliana se sentiu?

Perguntas controle:

7- O que a Juliana havia acabado de comprar?

8- Há quanto tempo Juliana morava nesse apartamento?

História 5. Beto foi ao cabeleireiro para cortar o cabelo. “Como você gostaria do corte?” perguntou o cabeleireiro. “Eu quero manter corte que já tenho, só tire uns 2 centímetros das pontas” respondeu Beto. O cabeleireiro cortou um pouco desigual na frente, então teve que cortar mais curto para deixar proporcional. “Acho que ficou um pouco mais curto que você queria” disse o cabeleireiro. “ah, daí a pouco cresce de novo!” disse Beto.

1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?

3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?

4- Por que você acha que ele/ela disse isso?

5- Enquanto o cabeleireiro fazia o corte, Beto sabia que estava ficando muito curto?

6- Como você acha que o Beto se sentiu?

Perguntas controle:

7- Quanto o Beto queria que cortasse seu cabelo?

8- Como o cabeleireiro cortou o cabelo do Beto?

História 6. João parou no posto de gasolina no caminho para a sua casa para encher o tanque. Ele deu ao frentista seu cartão de crédito. O frentista passou o cartão e disse: “Me desculpe, mas a máquina não aceita seu cartão” . “Uhhmm que coisa; bom, eu pago em dinheiro”. Ele deu uma nota de 50 Reais e disse: “Coloque gasolina comum”.

1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?

3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?

4- Por que você acha que ele/ela disse isso?

5- Quando ele deu o cartão ao frentista, João sabia que aquele cartão não era aceito?

6- Como você acha que João se sentiu?

Perguntas controle:

7- O que João parou para fazer?

8- Por que pagou com dinheiro?

História 7. Sabrina é uma garotinha de 3 anos, com rosto redondo, cabelos loiros e curtos. Ela estava na casa da sua Tia Carol quando a campainha tocou. Carol foi atender. Era Mara, a vizinha. “Oi” disse a Tia Carol, “Que bom que você passou por aqui”. Mara disse: “Olá” e olhando para Sabrina continuou: “ Acho que não conheço esse garotinho. Qual é o seu nome?”

1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?

3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?

4- Por que você acha que ele/ela disse isso?

5- A Mara sabia que Sabrina era uma garotinha?

6- Como você acha que Sabrina se sentiu?

Perguntas controle:

7- Onde estava Sabrina?

8- Quem veio visitar?

História 8. Joice levou seu cachorro Tobi ao parque. Ela jogou uma vareta para ele ir buscar; depois de um tempo lá, Pamela, uma vizinha, passou por eles. Elas conversaram por alguns minutos e Pamela perguntou: “você está voltando para casa? Quer caminhar junto comigo?” “Claro!” disse Joice. Ela chamou Tobi mas ele estava distraído brincando com os pombos e não veio. “Parece que ele não está pronto para ir embora. Acho que vamos ficar.” “Tudo bem! Te vejo depois!” disse Pamela.

1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?

3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?

4- Por que você acha que ele/ela disse isso?

5- Quando Pamela a convidou, ela sabia que Joice não poderia caminhar de volta junto com ela?

6- Como você acha que Pamela se sentiu?

Perguntas controle:

7- Onde Joice levou Tobi?

8- Por que Joice não caminhou com sua amiga Pamela?

História 9. Joana teve um grande papel na peça da escola no ano passado, mas nesse ano ela queria muito o papel principal. Fez aulas de atuação e na primavera, vez a audição para a peça. No dia do resultado final, ela chegou na escola antes das aulas para olhar a lista de quem havia sido aprovado para os papéis. Ela não tinha conseguido o papel principal, ao invés disso, conseguiu um papel pequeno. Joana encontrou seu namorado no corredor e contou o que acontecera. “Sinto muito” ele disse, “Você deve estar desapontada”. “Sim, e ainda tenho que decidir se vou aceitar esse papel menor” disse Joana.

1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

- 2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?
- 3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?
- 4- Por que você acha que ele/ela disse isso?
- 5- Quando o namorado de Joana a encontrou no corredor, ele sabia que ela não tinha conseguido o papel principal?
- 6- Como você acha que Joana se sentiu?

Perguntas controle:

- 7- Que papel Joana conseguiu?
- 8- Que papel Joana teve no ano passado?

História 10. Gabriel estava na biblioteca. Ele encontrou o livro que queria sobre velejar no Mediterrâneo e foi até a recepção para retirar o livro. Quando olhou sua carteira, ele percebeu que havia esquecido sua carteirinha da biblioteca em casa. “Me desculpa, parece que deixei a carteirinha em casa” disse para a recepcionista. “Tudo bem. Me diga seu nome e se tiver cadastrado no computador, você pode alugar o livro me mostrando seu RG”.

- 1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

- 2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?
- 3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?
- 4- Por que você acha que ele/ela disse isso?
- 5- Quando Gabriel foi a biblioteca, ele sabia que não estava com a sua carteirinha?
- 6- Como você acha que Gabriel se sentiu?

Perguntas controle:

- 7- Qual livro Gabriel alugou?

8- Ele conseguiu alugar o livro?

História 11. Jana Silva, gerente na Améco Eletrônicos, convocou uma reunião com todos os funcionários: “ Tenho algo para contar” disse ela, “ João Moraes , um de nossos contadores está bastante doente, com câncer, e está internado no Hospital”. Todos ficaram em silencio, absorvendo a noticia, quando Roberto, engenheiro, chegou atrasado na sala e disse: “ Ei, ouvi uma piada ótima ontem! O que o paciente terminal falou para o médico?!” Jana interrompeu dizendo: “ Ok, vamos então iniciar a reunião...”.

1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?

3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?

4- Por que você acha que ele/ela disse isso?

5- Quando entrou na sala, Roberto sabia que o contador estava doente e internado com câncer?

6- Como você acha que Jana, a gerente, se sentiu?

Perguntas controle:

7- O que Jana falou para as pessoas da reunião?

8- Quem chegou atrasado na reunião?

História 12. Mauricio, um menino de 9 anos, acabou de entrar numa nova Escola. Ele estava numa das cabines do banheiro da escola quando Fernando e Pedro, dois outros meninos entraram e, apoiados na pia, conversavam. Fernando disse: ” Sabe Mauricio, aquele menino novo? Ele não é estranho? E é super baixinho!” Mauricio saiu da cabine e os meninos o viram; Pedro disse: “Oi Mauricio! Você tá indo jogar futebol?”

1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?

3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?

4- Por que você acha que ele/ela disse isso?

5- Quando Fernando e Pedro conversavam, eles sabiam que Mauricio estava no banheiro?

6- Como você acha que Mauricio se sentiu?

Perguntas controle:

7- Onde estava Mauricio, enquanto Fernando e Pedro conversavam?

8- O que Fernando disse sobre Mauricio?

História 13. O primo de Camila, Cesar, estava vindo visitá-la e Camila fez uma torta de maçã especialmente para ele. Depois do jantar, Camila disse: "Eu fiz uma torta especial para você! Está na cozinha!" "Mmmmm" respondeu Cesar "eu amo tortas! Exceto de maçã, claro!"

1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?

3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?

4- Por que você acha que ele/ela disse isso?

5- Quando ele cheirou a torta, Cesar sabia que era de maçã?

6- Como você acha que Camila se sentiu?

Perguntas controle:

7- Que tipo de torta Camila fez?

8- Como Camila e Cesar se conhecem?

História 14. Janete comprou de presente de casamento para a sua amiga Ana, uma travessa de cristal. Ana fez uma festa de casamento bastante grande, então tinha ganho muitos presentes. Um ano depois do casamento, Janete estava na casa de Ana para um jantar e, sem querer, derrubou uma garrafa de vinho em cima da travessa de cristal e ela se quebrou. "Sinto muito Ana! Quebrei sua travessa" disse Janete. "Não se preocupe, eu nunca gostei dessa travessa! Alguém me deu de presente de casamento" respondeu Ana.

1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

- 2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?
- 3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?
- 4- Por que você acha que ele/ela disse isso?
- 5- Ana lembrava que Janete havia dado a travessa de presente?
- 6- Como você acha que Janete se sentiu?

Perguntas controle:

- 7- O que Janete deu de presente?
- 8- Como a travessa se quebrou?

História 15. Na Escola de Educação Infantil Fraternal, estava acontecendo uma competição de histórias. Todos estavam convidados a participar. Vários alunos da 5ª série entraram; Cristine, aluna da 5ª série, amou a história que havia inscrito. Alguns dias depois, os resultados foram anunciados. A história de Cristine não tinha ganhado nada, mas a história de seu colega de classe, Luiz, tinha ganhado o prêmio de 1º lugar.

No dia seguinte, Cristine estava sentada num banco com Luiz; eles estavam olhando para o troféu dele. Luiz disse: “Foi tão fácil ganhar esse concurso; todas as outras histórias eram horríveis!”

- 1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

- 2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?
- 3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?
- 4- Por que você acha que ele/ela disse isso?
- 5- Luiz sabia que Cristine tinha participado do concurso?
- 6- Como você acha que Cristine se sentiu?

Perguntas controle:

- 7- Quem ganhou o concurso?
- 8- A história de Cristine ganhou alguma coisa?

História 16. Téo estava no restaurante. Ele derrubou, acidentalmente, café no chão. “Eu vou buscar outra xícara de café” disse o garçom. Ele saiu para buscar e demorou para retornar. Tadeu era outro cliente do restaurante, esperando para pagar a conta no caixa. Téo foi até Tadeu e disse “ Eu derrubei café ali ao lado da minha mesa. Você pode limpar?”

1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?

3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?

4- Por que você acha que ele/ela disse isso?

5- Téo sabia que Tadeu era outro cliente?

6- Como você acha que Tadeu se sentiu?

Perguntas controle:

7- Por que Tadeu estava no caixa?

8- O que Téo derrubou?

História 17. Eleonora estava esperando no ponto de ônibus. O ônibus estava atrasado e ela estava parada lá há muito tempo. Ela tinha 65 anos e ficar em pé a deixava cansada. Quando o ônibus finalmente chegou, estava lotado e não havia lugar para sentar. Ela viu um vizinho, Paulo, em pé no corredor: “ Oi Eleonora, você ficou muito tempo aqui esperando?” ele perguntou.

“Uns 20 minutos “ ela respondeu. Um jovem que estava sentado se levantou e disse “senhora, você gostaria de se sentar?”

1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?

3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?

4- Por que você acha que ele/ela disse isso?

5- Quando Eleonora entrou no ônibus, Paulo sabia há quanto tempo ela estava esperando?

6- Como você acha que Eleonora se sentiu?

Perguntas controle:

7- Por que Eleonora estava esperando no ponto há 20 minutos?

8- Havia assentos disponíveis no ônibus quando ela entrou?

História 18. Roger havia acabado de começar a trabalhar num novo escritório. Um dia, na copa, ele estava conversando com seu novo amigo, André: "O que a sua esposa faz?" perguntou André. "Ela é advogada" respondeu Roger. Alguns minutos depois, Clara entrou na copa muito irritada: "Eu acabei de receber o pior telefonema" disse. "Advogados são tão arrogantes e gananciosos! Não os suporto!" completou. "Clara, vamos lá olhar uns relatórios?" perguntou André. "Agora não, preciso do meu café" ela respondeu.

1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?

3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?

4- Por que você acha que ele/ela disse isso?

5- Clara sabia que a esposa de Roger era Advogada?

6- Como você acha que Roger se sentiu?

Perguntas controle:

7- Na história, em que a esposa de Roger trabalha?

8- Onde Roger e André estavam conversando?

História 19. Ricardo comprou um carro novo, um Peugeot vermelho. Algumas semanas depois, ele bateu no carro no do seu vizinho, um Volvo antigo e mal conservado. O seu carro não sofreu nada e o carro do seu vizinho quase nada – só um pequeno arranhão perto da roda. Mesmo assim, ele foi até a casa do vizinho e bateu na porta. Quando Fabio abriu a porta, ele disse: "Oi; Sinto muito, arranhei seu carro" Fabio saiu, olhou o carro e disse: "Não se preocupe, foi só um pequeno acidente".

1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

- 2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?
- 3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?
- 4- Por que você acha que ele/ela disse isso?
- 5- Ricardo sabia qual seria a reação de seu vizinho Fabio?
- 6- Como você acha que Fabio se sentiu?

Perguntas controle:

- 7- Na História, o que Ricardo fez no carro de Fabio?
- 8- Como Fabio reagiu?

História 20. Luiza foi até o açougue comprar carne; estava bastante cheio e barulhento. Ela perguntou para o açougueiro: “Você tem frango caipira?” Ele balançou a cabeça afirmativamente e começou a embrulhar frango assado para ela. : “Com licença, acho que o senhor não entendeu. Gostaria de frango caipira!” “Ah me desculpe, acabou o frango caipira” disse o açougueiro.

- 1- Alguém disse algo que não deveria ter dito ou algo estranho?

Se sim, pergunte:

- 2- Quem disse algo que não deveria dizer, ou algo estranho?
- 3- Por que ele/ela não deveria ter dito isso ou por que foi uma situação estranha?
- 4- Por que você acha que ele/ela disse isso?
- 5- Quando ele começou a embrulhar um frango para Luiza, o açougueiro sabia que ela queria frango caipira?
- 6- Como você acha que Luiza se sentiu?

Perguntas controle:

- 7- Na História, onde Luiza foi?
- 8- Por que o açougueiro começou a embrulhar frango assado para Luiza?

Pontuando a tarefa Faux Pas

Os resultados do teste Faux Pas não deve apenas ser relatado como uma pontuação global. Um escore total pode ser calculado, mas há várias pontuações que devem ser relatadas para deixar claro onde o entrevistado está tendo problemas. Sinta-se a vontade para escrever com perguntas para a autora (vestone@gmail.com), porque pode parecer complicado, mas é realmente muito intuitivo; ela e os outros pesquisadores descobriram que é assim que funciona melhor.

Basicamente, use o senso comum. Para cada história de Faux Pas (histórias 2,4,7,11-16,18) o entrevistado ganha 1 ponto para cada questão respondida corretamente.

Detecção do Faux Pas

Primeira questão: “Alguém disse algo que não deveria ter dito?”

Histórias de Faux Pas	correto: sim	incorreto: não
Histórias controle	correto: não	incorreto: sim

Segunda questão: “Quem disse algo que não deveria ter dito?”

Qualquer resposta que sem ambiguidade identifique a pessoa correta está certa, nomes não são necessários.

Ex:

história chamar a menina de menino: Mara (também aceitável: o vizinho)

história sobre travessa de cristal: Ana (também aceitável: a dona de casa, ou a mulher que se casou, etc)

história sobre advogados: Clara (também aceitável: a mulher, ou, a mulher de mau humor, etc)

história sobre cortinas: Lia (também aceitável: a amiga)

história sobre a piada de câncer: Roberto (também aceitável: o cara que chegou atrasado)

história sobre a perda do concurso de contos: Luiz (também aceitável: o cara que ganhou)

história sobre café derramado: Téo (também aceitável: o cara que derramou seu café)

história sobre novo garoto na escola: Fernando (também aceitável: Fernando e Pedro)

história sobre a festa surpresa: Sara (também aceitável: a mulher que derramou o café)

história sobre a torta: Cesar (também aceitável: primo de Camila)

Aos entrevistados que responderam "não" à primeira pergunta, não se fez esta pergunta; então, pontuar 0 para essa tarefa.

Pontuar esta 2ª pergunta para as histórias de controle é um pouco mais contra-intuitivo, porque você dá pontos por não responder, e tira pontos por responder. Se o entrevistado corretamente dizer que não havia nada impróprio dito, então eles não devem estar respondendo a esta pergunta. Assim, dê um ponto para

cada pergunta "Quem" que ele não respondeu sobre as Histórias de controle. Se ele respondeu a questão, a resposta estará errada, então dê zero pontos para cada pergunta "Quem" respondida pelo entrevistado.

Entendimento de Inadequação

Terceira questão: "Por que ele não deveria ter dito isso?"

Para as histórias de Faux Pas: entrevistados que responderam "não" a primeira questão, não recebem esta pergunta, e pontuam zero. Se respondem, qualquer resposta razoável que faça referência ao Faux Pas é aceitável. O entrevistado não precisa mencionar explicitamente o estado mental, como por exemplo "ele não sabia sobre o cara que estava doente com câncer, mas todo o resto dos presentes sabiam". É suficiente dizer "Porque João estava com uma doença terminal" ou "Porque o cara que estava ali é casado com uma advogada" ou "você não deveria entrar num apartamento novo e criticá-lo; você não sabe quem comprou o que". Essa questão só é pontuada como incorreta quando a resposta do entrevistado não reflete um reconhecimento do Faux Pas, ou seja, do que teria sido ofensivo. Exemplos de pacientes com lesão da amígdala cerebral: "A vizinha não deveria te-lá chamado de pequena. Crianças gostam de se sentir adultas" (não percebe que o ponto é que Sabrina é uma menina, e não um menino).

"Clara não deveria dizer a ele que precisa de seu café" (não percebe o insulto a Roger).

"Você não deve chegar atrasado a uma reunião" (não menciona a piada inapropriada).

Para as Histórias controle: avaliar as histórias controle parece mais contra-intuitivo, porque você dá pontos por não responder, e tira pontos por responder. Se os entrevistados corretamente disserem que não havia nada impróprio dito, então eles não devem estar respondendo a esta pergunta. Assim, dê um ponto para cada pergunta "Por que" que ele não respondeu sobre as Histórias de controle. Para qualquer História Controle à qual for dada uma resposta, dê zero pontos, porque a resposta estará incorreta. Exceção: se você tiver muita certeza que a resposta dele é razoável, dê o ponto.

Intenções

Quarta questão: "Por que ele disse isso?" ou "Por que você acha que ele disse isso?"

Para as histórias de Faux Pas: entrevistados que responderam "não" a primeira questão, não recebem esta pergunta, e pontuam zero. Se respondem, qualquer resposta razoável que faça referência ao Faux Pas é aceitável. Contudo que a resposta do indivíduo indique que ele entendeu que o personagem não sabia de algo ou não percebeu algo, está correto, mesmo que não mencione explicitamente o estado mental dele.

Nota: Esta questão fica pontuada como incorreta se o entrevistado parece pensar que a pessoa disse a coisa estranha deliberadamente. Alguns exemplos mais, de pacientes com lesões cerebrais: "Téo não deveria dar ordens a outros clientes. Ele basicamente só foi até um semelhante a ele e disse: 'De joelhos, rapaz.'" (Não reflete um entendimento de que Téo confundiu Tadeu com alguém que trabalhava no restaurante.)

"Ele estava tentando colocar Cristine pra baixo, pra ele poder se sentir o máximo." (Não reflete o entendimento de que ele não sabia que Cristine estava participando do concurso.)

"Ela estava tentando fazer com que Helena sentisse ciúmes." (Parece uma confabulação, e não menciona a festa surpresa.)

Alguns entrevistados também podem responder, "eu não sei", que também é pontuado como zero.

Para as histórias controle: pontuar as histórias controle parece contra-intuitivo, porque você dá pontos por não responder, e tira pontos por responder. Se os entrevistados corretamente disserem que não havia nada impróprio dito, então eles não deveriam estar respondendo a esta pergunta. Assim, dê um ponto para cada pergunta de intenções (4ª pergunta) que ele não respondeu sobre as Histórias de controle. Para qualquer História Controle para a qual é dada uma resposta, dê zero pontos, porque a resposta estará incorreta.

Crença

Quinta questão: "Será que X sabe que Y?"

Para as Histórias de Faux Pas: essa questão é para saber se o entrevistado percebe que o Faux Pas é cometido de uma maneira não intencional. Resposta de "não" para a primeira pergunta faz com que não recebam essa questão, então, pontuam zero aqui. Se ele respondeu, a pontuação é direta: 1 ponto se a resposta indica que a pessoa não sabia ou não percebeu que sua fala estava sendo estranha; 0 pontos se a resposta indicar que ele não acompanhou o entendimento e a perspectiva do personagem da história.

Para as Histórias controle: Se os entrevistados corretamente disseram que não havia nada impróprio dito, então eles não devem estar respondendo a esta pergunta. Assim, dê um ponto para cada pergunta de crença que eles não responderam sobre as Histórias de controle. MAS: esta pergunta é para testar se eles podem acompanhar os estados de conhecimento e crença nos personagens da história quando não há Faux Pas. Assim, mesmo que eles não devam responder a esta pergunta porque eles deveriam ter dito não, ninguém disse nada estranho, ainda é informativo pontuar esta pergunta de crença. Pontue de maneira direta: 1 ponto se ele acompanharam o entendimento e a crença do personagem da história e 0 pontos se não o fizeram.

Discrepâncias entre as respostas da primeira questão e da quinta questão devem ser anotadas.

Empatia

Sexta questão: "Como X se sentiu?" – uma pergunta para testar a empatia do entrevistados pelo personagem da história.

Histórias de Faux Pas: as respostas devem refletir sentimentos de ressentimento, raiva, embaraço, desapontamento como sentimentos apropriados. Pontue 1 para respostas apropriadas e 0 para respostas obviamente inapropriadas. Até em casos severos de TCE, nos quais o paciente erra a questão de Intenções, percebi que eles acertam essa. Mesmo assim, errar aqui é bastante informativo.

Para as histórias controle: Se os entrevistados corretamente disserem que não havia nada impróprio dito, então eles não devem estar respondendo a esta pergunta. Assim, dê um ponto para cada pergunta de empatia que eles não

responderam sobre as Histórias de controle. MAS esta pergunta é para testar se eles podem acompanhar os sentimentos dos outros nos personagens da história quando o Faux Pas está presente. Assim, mesmo que eles não devam responder a esta pergunta porque deveriam ter dito não, ninguém disse nada estranho, ainda é informativo pontuar esta pergunta de empatia. Pontue de maneira direta: 1 ponto se ele atribuiu o sentimento adequado ao personagem da história e 0 pontos se não fez isso.

Compreensão da história – Perguntas controle

Sétima e oitava questões: A todos os entrevistados se fez essas perguntas, mesmo se responderam "não" à primeira pergunta. Essas questões de controle sobre a compreensão história apontam se a pessoa tiver ficado confusa e esquecido os detalhes da história, algo que encontramos em pacientes com demência mais avançada, e alguns pacientes com dano frontal dorsolateral. As respostas são bastante óbvias. Estas são pontuadas separadamente das outras questões.

Exemplos de respostas corretas das Histórias de Faux pas:

Na história, onde estava Sabrina? "Na casa de sua tia Carol" (Eu acho que um sujeito disse: "Na porta ao lado de sua tia", e eu pontuei como correta.)

Na história, o que Janete tinha dado a Ana para seu casamento? "Uma travessa de cristal", "uma travessa."

Na história, o que a esposa de Roger faz para viver? "Ela era uma advogada."

Na história, o que Juliana tinha acabado de comprar? "Cortinas novas", "cortinas".

Na história, o que teve Jana Silva disse para as pessoas na reunião? "o cara tinha câncer."

Na história, que ganhou a competição? "Luiz".

Na história, onde estava Tadeu? "Ao lado do caixa."

Na história, onde estava Mauricio enquanto Fernando e Pedro estavam falando? "Na cabine do banheiro."

Na história, pra quem o marido da Helena planejava a festa surpresa? "Helena".

Na história, que tipo de torta Camila havia feito? "Maçã".

Pacientes com lesão Frontal dorsolateral frequentemente erram algumas dessas questões; um paciente disse que a festa surpresa era pra Sara e Helena estava triste porque o marido preparava uma festa pra outra mulher, e ela estava desconfiada que eles estavam tendo um caso.

Calculando a pontuação total

Divida a pontuação dessa maneira, somando primeiro os escores das perguntas controle, das Histórias de Faux Pas e das Histórias Controle

1) Os primeiros 2 escores a serem pontuados são as respostas corretas das Perguntas controle; para Histórias Faux Pas e Histórias controle. Para calcular:

Passo 1. Para as Histórias de Faux Pas, some as respostas corretas para as questões 7 e 8, que testam a compreensão da história. Vamos chamar esse escore de Controles corretos para histórias Qs-FP. Um escore perfeito equivale a 20 pontos para Histórias de Faux Pas.

Passo 2. Para as Histórias controle, some as respostas corretas para as questões 7 e 8, que são as de compreensão. Vamos chamar esse escore de Controles corretos Qs-Controles

Passo 3. Se você quiser converter os resultados em %, divida cada um deles por 20.

Passo 4. Você precisa saber desses escores primeiro, para saber como corrigir histórias que eles não compreenderam. Pegue cada história em que eles tenham cometido qualquer erro em qualquer uma das questões controle e anule todas as outras respostas. **NÃO CONSIDERE O RESULTADO DE NENHUMA DAS PERGUNTAS SOBRE ESSA HISTORIA NOS ESCORES ABAIXO.**

2) O segundo escore a ser somado é o de detecção do Faux Pas (uma taxa). Para calcular:

NÃO CONSIDERE NENHUMA HISTORIA PARA A QUAL UMA PERGUNTA CONTROLE FOI INCORRETA

Passo 1. Para cada História de Faux Pas, some o escore para a primeira questão (Alguém disse algo estranho?) + escore da segunda questão (Quem disse algo estranho?). Escore perfeito = 20.

Passo 2. Para as Histórias Controle, some o escore da primeira questão (Alguém disse algo estranho? Ele deve ter respondido não). Escore perfeito = 10.

Passo 3. Para as Histórias Controle, some o escore da segunda questão (Quem disse algo estranho?). Pontuar parece contra-intuitivo, porque você dá pontos por não responder, e tira pontos por responder. Se os entrevistados corretamente disseram que não havia nada impróprio dito, então eles não deveriam responder a esta pergunta. Assim, dê um ponto para cada pergunta "Quem" que ele não respondeu nas Histórias de controle. Escore perfeito = 10.

Passo 4. Some os escores dos passos 3 e 4. Escore perfeito = 20.

Passo 5. Some o escore do passo 2 com o escore do passo 4.

Passo 6. Divida a soma do passo 5 por (Perguntas Controle Corretas para Histórias FP + Perguntas Controle Corretas Histórias Controle). Escore perfeito de Detecção de Faux Pas = 1.0.

3) O terceiro escore a ser somado é o do "entendimento de Inadequação" (uma taxa). (Por que não deveria ter dito isso?). Para calcular:

NÃO CONSIDERE NENHUMA HISTORIA PARA A QUAL UMA PERGUNTA CONTROLE FOI INCORRETA

Passo 1. Para cada História de Faux Pas, some o escore da terceira questão (Por que não devia ter dito isso?). Escore perfeito = 10.

Passo 2. Pontuar Histórias Controle parece contra-intuitivo, porque você dá pontos por não responder, e tira pontos por responder. Se os entrevistados corretamente disseram que não havia nada impróprio dito, então eles não deveriam estar respondendo a esta pergunta. Assim, dê um ponto para cada pergunta "Por que" que ele não respondeu sobre as Histórias de controle. Para qualquer História Controle para a qual foi dada uma resposta, dê 0, porque a resposta estará incorreta. Escore perfeito = 10.

Passo 3. Some os escores dos passos 1 e 2.

Passo 4. Divida a soma do passo 3 pela soma de (Qs-FP e Qs-Controle). Escore perfeito para a taxa "Por que" = 1.0.

4) O quarto escore a ser somado é o de “intenções”, uma taxa, escore para as perguntas “Por que você acha que ele disse aquilo?”. É chamado de intenções porque é a única questão que mede a motivação e as intenções de quem fala. Esse escore parece ser o mais sensível para lesões cerebrais traumáticas. Para calcular:

NÃO CONSIDERE NENHUMA HISTORIA PARA A QUAL UMA QUESTÃO DE CONTROLE FOI INCORRETA

Passo 1. Some os escores das 4as questões de cada História de Faux Pas. Escore perfeito=10.

Passo 2. Pontuar Histórias Controle parece contra-intuitivo, porque você dá pontos por não responder, e tira pontos por responder. Se os entrevistados corretamente disseram que não havia nada impróprio dito, então eles não deveriam estar respondendo a esta pergunta. Assim, dê um ponto para cada pergunta de intenções (4ª questão) que ele não respondeu sobre as Histórias de controle. Para qualquer História Controle para a qual foi dada uma resposta, dê zero, pois a resposta estará incorreta. Escore perfeito = 10.

Passo 3. Some os resultados do passo 1 e 2.

Passo 4. Divida a soma do passo 3 pela soma de (Perguntas corretas para Histórias FP + Perguntas controle corretas para Histórias Controle). Escore perfeito para a taxa “intenções” = 1.0.

5) O quinto escore a ser somado é o “Crenças” (uma taxa), para as respostas de “Será que X sabe que Y”. Para calcular:

Passo 1. Some os escores das 5as questões (X sabia que Y) para cada História de Faux Pas e cada História Controle.

Passo 2. Pegue essa soma e divida pela soma de (Perguntas controle corretas para as Histórias FP + Perguntas controle corretas para Histórias Controle).

Escore perfeito para a taxa “Crenças” = 1.0.

6) O sexto escore a ser somado é o “Empatia” (uma taxa), para as respostas de “Como X se sentiu”. Para calcular:

Passo 1. Some os escores das 6as questões (Como X se sentiu) para cada História de Faux Pas e cada História Controle.

Passo 2. Pegue essa soma e divida pela soma de (Perguntas corretas para as Histórias FP + Perguntas corretas para as Histórias Controle). Escore perfeito para a taxa “Empatia” = 1.0.

Se você quiser, pode obter um escore total para o Teste Faux Pas somando e dividindo pelo que seria um escore perfeito para cada uma das taxas. Esse escore total provavelmente não é a medida mais informativa.

ANEXO

História 1. Vivian estava em uma festa na casa de sua amiga Olivia. Ela estava conversando com Olivia quando uma outra mulher veio até elas. Ela era vizinha de Olivia. A mulher disse, "Olá", em seguida, virou-se para Vivian e disse: "Eu acho que nós não nos conhecemos. Meu nome é Maria; qual é o seu nome?" "Eu sou a Vivian". "Alguém quer alguma coisa para beber?" Olivia perguntou.

História 2. O marido da Helena estava fazendo uma festa surpresa para seu aniversário. Ele convidou Sara, uma amiga de Helena e disse: “ Não conte pra ninguém da festa, especialmente para a Helena”. Um dia antes da festa, Helena estava na casa da Sara e Sara derrubou café num vestido que estava pendurado numa cadeira. “ah não!!” disse Sara , “eu ia usa-lo na sua festa!”
“Que festa?” perguntou Helena
“Vamos lá”, disse Sara “Vamos ver se conseguimos tirar essa mancha”

História 3. Julio foi ao Shopping para comprar uma camisa que combinasse com seu terno. O vendedor mostrou vários modelos, Julio olhou todos e finalmente encontrou uma que era da cor certa. Mas quando ele foi ao provador e a vestiu, a camisa não serviu. “Acho que está pequena” ele disse ao vendedor. “Não se preocupe, na semana que vem chegarão algumas em tamanho maior” disse o vendedor. “Ótimo! Então eu volto semana que vem!” disse Julio.

História 4. Juliana tinha acabado de se mudar para um novo apartamento. Ela foi ao shopping e comprou novas cortinas para o quarto. Quando estava terminando a decoração, sua melhor amiga Lia foi visitá-la. Juliana mostrou todo o apartamento e perguntou: “O que você acha do meu quarto?” e Lia disse: “Essas cortinas são horríveis, espero que você as troque por outras novas!”

História 5. Beto foi ao cabeleireiro para cortar o cabelo. “Como você gostaria do corte?” perguntou o cabeleireiro. “Eu quero manter corte que já tenho, só tire uns 2 centímetros das pontas” respondeu Beto. O cabeleireiro cortou um pouco desigual na frente, então teve que cortar mais curto para deixar proporcional. “Acho que ficou um pouco mais curto que você queria” disse o cabeleireiro. “ah, daqui a pouco cresce de novo!” disse Beto.

História 6. João parou no posto de gasolina no caminho para a sua casa para encher o tanque. Ele deu ao frentista seu cartão de credito. O frentista passou o cartão e disse: “Me desculpe, mas a maquina não aceita seu cartão” . “Uhhmm que coisa; bom, eu pago em dinheiro”. Ele deu uma nota de 50 Reais e disse: “Coloque gasolina comum”.

História 7. Sabrina é uma garotinha de 3 anos, com rosto redondo, cabelos loiros e curtos. Ela estava na casa da sua Tia Carol quando a campainha tocou. Carol foi atender. Era Mara, a vizinha. “Oi” disse a Tia Carol, “Que bom que você passou por aqui”. Mara disse: “Olá” e olhando para Sabrina continuou: “ Acho que não conheço esse garotinho. Qual é o seu nome?”

História 8. Joice levou seu cachorro Tobi ao parque. Ela jogou uma vareta para ele ir buscar; depois de um tempo lá, Pamela, uma vizinha, passou por eles. Elas conversaram por alguns minutos e Pamela perguntou: “você está voltando para casa? Quer caminhar junto comigo?” “Claro!” disse Joice. Ela chamou Tobi mas ele estava distraído brincando com os pombos e não veio. “Parece que ele não está pronto para ir embora. Acho que vamos ficar.” “Tudo bem! Te vejo depois!” disse Pamela.

História 9. Joana teve um grande papel na peça da escola no ano passado, mas nesse ano ela queria muito o papel principal. Fez aulas de atuação e na primavera, fez a audição para a peça. No dia do resultado final, ela chegou na escola antes das aulas para olhar a lista de quem havia sido aprovado para os papéis. Ela não tinha conseguido o papel principal, ao invés disso, conseguiu um papel pequeno. Joana encontrou seu namorado no corredor e contou o que acontecera. “Sinto muito” ele disse, “Você deve estar desapontada” . “Sim, e ainda tenho que decidir se vou aceitar esse papel menor” disse Joana.

História 10. Gabriel estava na biblioteca. Ele encontrou o livro que queria sobre velejar no Mediterrâneo e foi até a recepção para retirar o livro. Quando olhou sua carteira, ele percebeu que havia esquecido sua carteirinha da biblioteca em casa. “Me desculpa, parece que deixei a carteirinha em casa” disse para a recepcionista. “Tudo bem. Me diga seu nome e se tiver cadastrado no computador, você pode alugar o livro me mostrando seu RG”.

História 11. Jana Silva, gerente na Améco Eletrônicos, convocou uma reunião com todos os funcionários: “ Tenho algo para contar” disse ela, “ João Moraes , um de nossos contadores esta bastante doente, com câncer, e esta internado no Hospital”. Todos ficaram em silencio, absorvendo a noticia, quando Roberto, engenheiro, chegou atrasado na sala e disse: “ Ei, ouvi uma piada ótima ontem! O que o paciente terminal falou para o médico?!” Jana interrompeu dizendo: “ Ok, vamos então iniciar a reunião...” .

História 12. Mauricio, um menino de 9 anos, acabou de entrar numa nova Escola. Ele estava numa das cabines do banheiro da escola quando Fernando e Pedro, dois outros meninos entraram e, apoiados na pia, conversavam. Fernando disse: " Sabe Mauricio, aquele menino novo? Ele não é estranho? E ele é super baixinho!" Mauricio saiu da cabine e os meninos o viram; Pedro disse: "Oi Mauricio! Você tá indo jogar futebol?"

História 13. O primo de Camila, Cesar, estava vindo visita-la e Camila fez uma torta de maçã especialmente para ele. Depois do jantar, Camila disse:” Eu fiz uma torta especial para você! Está na cozinha!” “Mmmmm” respondeu Cesar “ eu amo tortas! Exceto de maçã, claro!”

História 14. Janete comprou de presente de casamento para a sua amiga Ana, uma travessa de cristal. Ana fez uma festa de casamento bastante grande, então tinha ganho muitos presentes. Um ano depois do casamento, Janete estava na casa de Ana para um jantar e, sem querer, derrubou uma garrafa de vinho em cima da travessa de cristal e ela se quebrou. “ Sinto muito Ana! Quebrei sua travessa” disse Janete. “Não se preocupe, eu nunca gostei dessa travessa! Alguém me deu de presente de casamento” respondeu Ana.

História 15. Na Escola de Educação Infantil Fraternal, estava acontecendo uma competição de histórias. Todos estavam convidados a participar. Vários alunos da 5ª série entraram; Cristine, aluna da 5ª série, amou a história que havia inscrito. Alguns dias depois, os resultados foram anunciados. A história de Cristine não tinha ganhado nada, mas a história de seu colega de classe, Luiz, tinha ganhado o prêmio de 1º lugar.

No dia seguinte, Cristine estava sentada num banco com Luiz; eles estavam olhando o troféu dele. Luiz disse: “Foi tão fácil ganhar esse concurso; todas as outras histórias eram horríveis!”

História 16. Téo estava no restaurante. Ele derrubou, acidentalmente, café no chão. “Eu vou buscar outra xícara de café” disse o garçom. Ele saiu para buscar e demorou para retornar. Tadeu era outro cliente do restaurante, esperando para pagar a conta no caixa. Téo foi até Tadeu e disse “ Eu derrubei café ali ao lado da minha mesa. Você pode limpar?”

História 17. Eleonora estava esperando no ponto de ônibus. O ônibus estava atrasado e ela estava parada lá há muito tempo. Ela tinha 65 anos e ficar em pé a deixava cansada. Quando o ônibus finalmente chegou, estava lotado e não havia lugar para sentar. Ela viu um vizinho, Paulo, em pé no corredor: “ Oi Eleonora, você ficou muito tempo aqui esperando?” ele perguntou.
“Uns 20 minutos “ ela respondeu. Um jovem que estava sentado se levantou e disse “senhora, você gostaria de se sentar?”

História 18. Roger havia acabado de começar a trabalhar num novo escritório. Um dia, na copa, ele estava conversando com seu novo amigo, André: “O que a sua esposa faz?” perguntou André. “Ela é advogada” respondeu Roger. Alguns minutos depois, Clara entrou na copa muito irritada: “Eu acabei de receber o pior telefonema” disse. “Advogados são tão arrogantes e gananciosos! Não os suporto!” completou. “Clara, vamos lá olhar uns relatórios?” perguntou André. “Agora não, preciso do meu café” ela respondeu.

História 19. Ricardo comprou um carro novo, um Peugeot vermelho. Algumas semanas depois, ele bateu no carro do seu vizinho, um Volvo antigo e mal conservado. O seu carro não sofreu nada e o carro do seu vizinho quase nada – só um pequeno arranhão perto da roda. Mesmo assim, ele foi até a casa do vizinho e bateu na porta. Quando Fabio abriu a porta, ele disse: "Oi; Sinto muito, arranhei seu carro" Fabio saiu, olhou o carro e disse: " Não se preocupe, foi só um pequeno acidente".

História 20. Luiza foi ate o açougue comprar carne; estava bastante cheio e barulhento. Ela perguntou para o açougueiro: “ Você tem frango caipira?” Ele balançou a cabeça afirmativamente e começou a embrulhar frango assado pra ela. : “Com licença , acho que o senhor não entendeu. Gostaria de frango caipira!” “Ah me desculpe, acabou o frango caipira” disse o açougueiro.